

## NOTICE CONSTRUCTEUR

### A. Implantation

#### A.1 IDENTIFICATION DU JEU

Nom de la gamme : **CLASSIQUE**

Référence: **4010**

Nom du fournisseur : **SA Transalp**

Adresse du fournisseur : **179 route de Faverge**

Code postal : **38470** Ville : **L'ALBENC**

Téléphone : **04.76.64.75.18** Télécopie : **04.76.64.79.79**

Email : **info@transalp.fr**

#### A.2 USAGE - IMPLANTATION

Tranche d'âge : **2 à 8 ans**

Zone d'impact préconisée : **Environ 21.50 m<sup>2</sup> (voir plan n° 4010 pour détails)**

Zone d'implantation conseillée : **Terrain plat, stable et nivelé**

**Il est conseillé de ne pas installer les glissières dans un secteur orienté sud-est à sud-ouest**

Remarque : **Une zone de sécurité autour du jeu doit être laissée libre de tout obstacle**

Nature du sol de réception : **Matériaux fluents (sable, gravier roulé lavé, écorce de pin, copeaux de bois).**

**Gazon si hauteur de chute inférieure à 1m**

**Dalles ou sol amortissant, pour tout équipement dont le HCL est supérieur à 1m, le HIC du sol doit être supérieur ou égal au HCL de l'équipement.**

Remarque : **Les sols nécessitent un entretien en particulier les sols fluents, aux niveaux de remplissage des matériaux meubles particulières (vérification du niveau zéro).**

**Les sols des zones d'impact doivent être exempts d'arrêtes vives et de saillies.**

Nature des fondations : **Sur sol fluant et enrobé : Scellements à - 500 mm**

**Sur dalle béton : Fixation par chevilles béton**

Masse total du jeu (en Kg) : **80 KG**

## **A.3 Implantation & montage**

Nous recommandons aux personnes s'occupant de la pose de prêter attention aux dangers spécifiques que courent les enfants lorsque l'installation ou le démontage de l'installation est incomplet, ainsi qu'en cours d'opérations de réparation ou d'entretien.

Utiliser les instructions d'implantation du plan 4010.

## **A.4 Maintenance**

La fréquence d'inspection varie en fonction du type d'équipement ou des matériaux utilisés et dépend d'autres facteurs tels que : utilisation intensive, vandalisme, climat, âge de l'équipement...

### **A.4.1 Nettoyage Transalp préconise :**

- |                                  |                          |
|----------------------------------|--------------------------|
| - Fréquence:                     | Trimestrielle            |
| - Produits à utiliser:           | Eau savonneuse           |
| - Dosage, pression, température: | Maxi 40 bars et Maxi 30° |
| - Procédés:                      | Pompe pression à eau     |

### **A.4.2 Contrôle visuel de routine**

Contrôle destiné à identifier les risques manifestes qui peuvent résulter d'actes de vandalisme, de l'utilisation ou des conditions météorologiques.

#### Éléments à contrôler :

Propreté - état du sol - entretien du niveau 0- fixations au sol –

**Précautions particulières en cas de pose sur sol fluent : il est impératif d'entretenir fréquemment le niveau zéro sous et sur la périphérie du manège.**

Taux d'usure des pièces mobiles - pièces manquantes –

Intégrité de la structure.

Fréquence : Hebdomadaire.

Nota : Après une première utilisation, lors de la période de rodage de 1 mois, il est conseillé de vérifier le serrage des différents organes (serrage des coquilles, vis de fixation..) hauteur des plates formes, stabilité de l'équipement.

### **A.4.3 Contrôle fonctionnel**

Contrôle destiné à vérifier le fonctionnement et la stabilité de l'équipement.

Éléments à contrôler : Toutes pièces mobiles - pièces soudées.

Fréquence : Trimestrielle.

Moyen :

- Visuellement.
- Mètre (pour HCL).
- Clés (serrage).
- Niveau à bulle.

### **A.4.4 Contrôle principal**

Contrôle destiné à vérifier le niveau global de sécurité de l'équipement.

Éléments à contrôler :

Traces de corrosion – niveau zéro des sols fluents

**Précautions particulières en cas de pose sur sol fluent : il est impératif d'entretenir fréquemment le niveau zéro sous et sur la périphérie du manège.**

Tout élément ayant fait l'objet de réparation.

Fréquence : Annuelle.

Prescriptions pour remise en service suivant norme EN 1176-1 : 2008

La réception de la réparation doit être effectuée par du personnel formé et habilité à vérifier la conformité des structures suivant la norme EN 1176-1 : 2008

Remontage et fixation au sol selon notice d'installation ci-dessus.

Les pièces de rechange doivent être les pièces originales de Transalp.

- Pièces détachées s'adresser : SA TRANSALP -- 179 route de Faverge -- 38470 L'ALBENC

## **B. Colisage**

### **B.1 Fournitures**

<b>Qté</b>	<b>DESIGNATION</b>
1	Manège (monté en atelier)
1	Plaque constructeur
2	Autocollants : 2 à 8 ans

### **B.2 Scellements**

<b>Qté</b>	<b>DESIGNATION</b>
	<b>Sol fluent / Sol enrobé</b>
1	Plats
4	Tiges de scellement
4	Ecrous freins M18
4	Ecrous ordinaires
8	Rondelles M18
	<b>Sol béton</b>
4	Chevilles M20x180
4	Rondelles M20
4	Ecrous nylstop 20

## **C. Montage**

### **C.1 S'assurer des dimensions du terrain :**

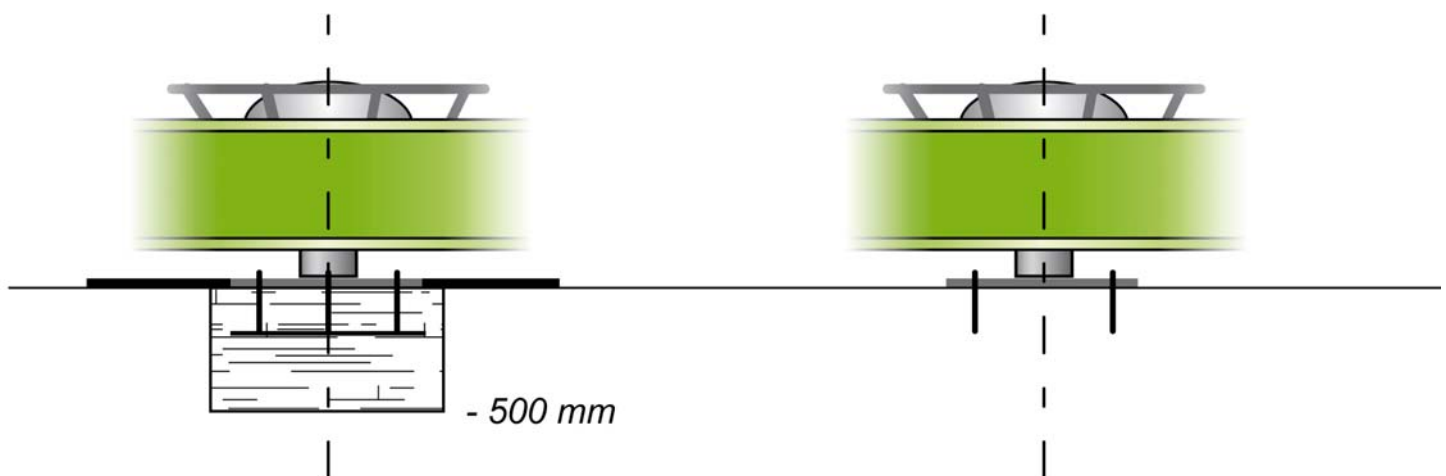
En se servant du plan Réf. 4010:

- Vérifier que la surface globale indiquée est bien disponible, et dans l'orientation prescrite (s'il y a des glissières),
- Vérifier la stabilité et la planéité du terrain,
- Vérifier que le positionnement de l'équipement respectera les zones de sécurité, en conformité des normes en vigueur.
- Vérifier la mise en sécurité du terrain afin d'éviter tout accident lors de l'installation de l'équipement.

### **C.2 Préparation de l'implantation (sur terrain stabilisé) :**

Effectuer le traçage de la structure et les fouilles suivant le plan d'implantation fourni Réf. S 4010 (bien vérifier les côtes),

- si implantation sur sols fluents : Dimensions 980 x 980 x 500 mm,
- si implantation sur enrobé : Dimensions 800 x 800 x 500 mm,
- si implantation sur dalle béton : Structure chevillée sur la dalle.



**Fluent / enrobé**

**chevillé**

### **C.3 Montage de la structure :**

- Faire l'inventaire des colis

Nombre de personne : 2

Temps estimé : 2H

Matériel : pelle, pioche, truelle, cordeau, niveau, marteau, mètre, pince multiprise, jeux de clés à pipe, à cliquet et clés mâles pour vis 6 pans creux, cales en bois.

## CERTIFICAT DE CONFORMITE

Aux §4.2, § 6 et § 7 de la norme NF EN 1176-1 (Octobre 1998)  
et aux § 5, § 6 et § 8 de la norme NF EN 1176-5 (Novembre 1998)  
*Certificate of Type Conformity of § 4.2, § 6 and § 7 of standard NF EN 1176-1 (October 1998)  
and § 5, § 6 and § 8 of standard NF EN 1176-5 (November 1998)*

Identification de l'article : **Equipement TRANSALP – "Manège Ø 1,2 m"**  
*Identification of item*

Référence(s) : **4010**  
*Reference(s)*

Fabricant : **TRANSALP**  
*Manufacturer*

Fourni par : **TRANSALP**  
*Delivered by*

Demandeur du certificat : **TRANSALP**  
*Applicant* **Quartier de la Gare**  
**38470 L'ALBENC**

Au vu des résultats figurant au(x) rapport(s) référencé(s) **A012268/C1, C2 et C3, A011764/C4 – CQPE/38**, l'article essayé est déclaré conforme aux exigences du(es) document(s) de référence. D'autres normes sont également susceptibles de s'appliquer à cet article.

*On the basis of the results contained in report(s) reference(s) A012268/C1, C2 et C3, A011764/C4 – CQPE/38 the item tested is declared in conformity with the requirements of the above referenced document. Other standards may apply to this item.*

Trappes, le 14 mars 2001



**Le Chef de la Division**  
**Produits pour l'Enfance**  
*The Head of Division*



**Nicole COURCAULT**

Ce certificat est délivré dans les conditions suivantes :

1. Il ne s'applique qu'à l'article essayé et pour les essais réalisés consignés dans le(s) rapport(s) d'essai référencé(s) ci-dessus.
2. Il n'implique pas qu'une procédure de surveillance ou de contrôle de fabrication ait été mise en place par le LNE.
3. Des copies peuvent être délivrées sur simple demande auprès du demandeur.

*This certificate is issued under the following conditions :*

1. *It applies only to the tested item and to the tests specified in the report(s) referenced above.*
2. *It does not imply that LNE has performed any surveillance or control of its manufacture.*
3. *Copies are available upon request by the applicant.*

ETABLISSEMENT PUBLIC A CARACTERE INDUSTRIEL ET COMMERCIAL

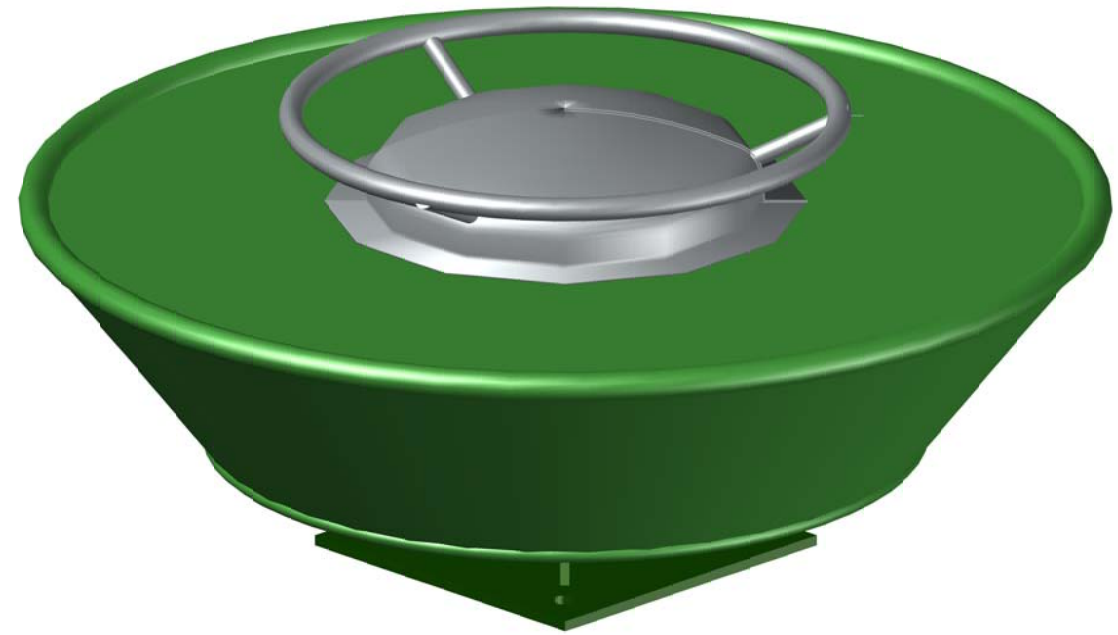
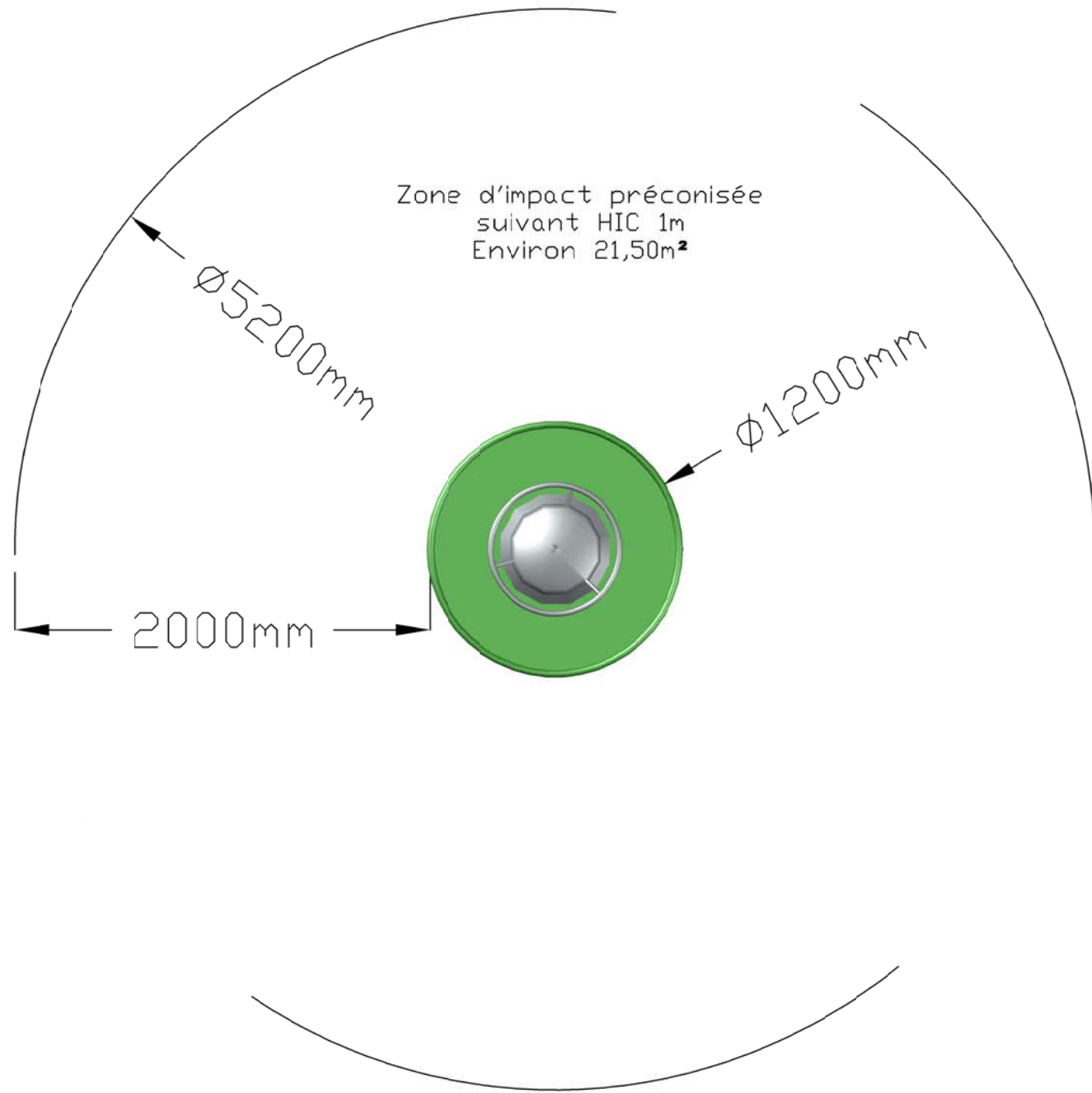
SIEGE SOCIAL - LABORATOIRES DE PARIS  
1, rue Gaston Boissier - 75724 Paris Cedex 15  
Tél. : 01 40 43 37 00 - Fax : 01 40 43 37 37

LABORATOIRES DE TRAPPES  
29, avenue Roger Hennequin - 78197 Trappes Cedex  
Tél. : 01 30 69 10 00 - Fax : 01 30 69 12 34

E-mail : info@lne.fr  
Siret 313 320 244 00012  
NAF 743 B

BARCLAYS PARIS CENTRALE 30588 Guichet 60001 Compte 49726740101 RIB 70 - CRCA PARIS IAA.DISTRIB. 18206 Guichet 00426 Compte 58381956001 RIB 45

Couleurs non contractuelles

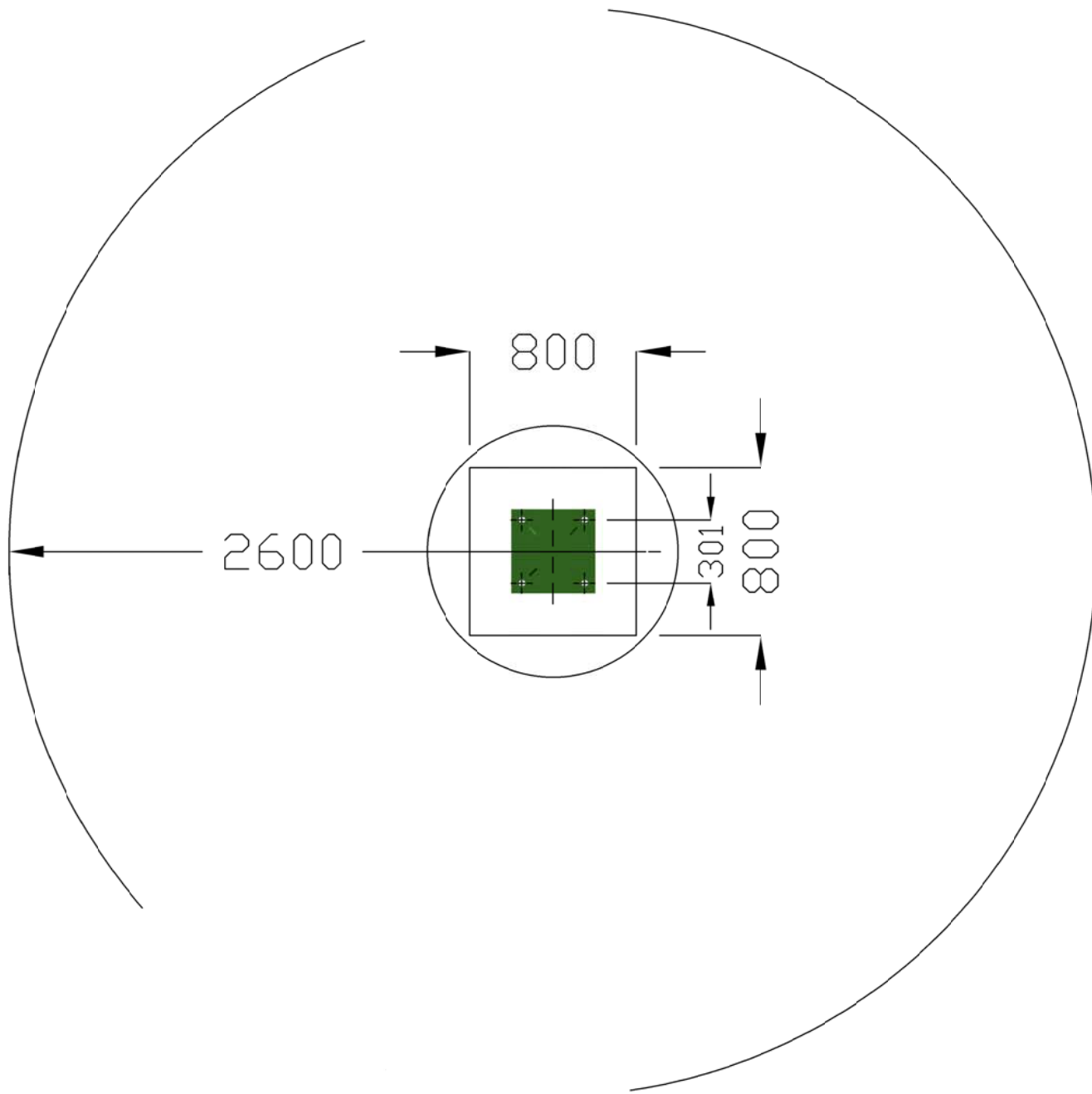


Niveau zéro

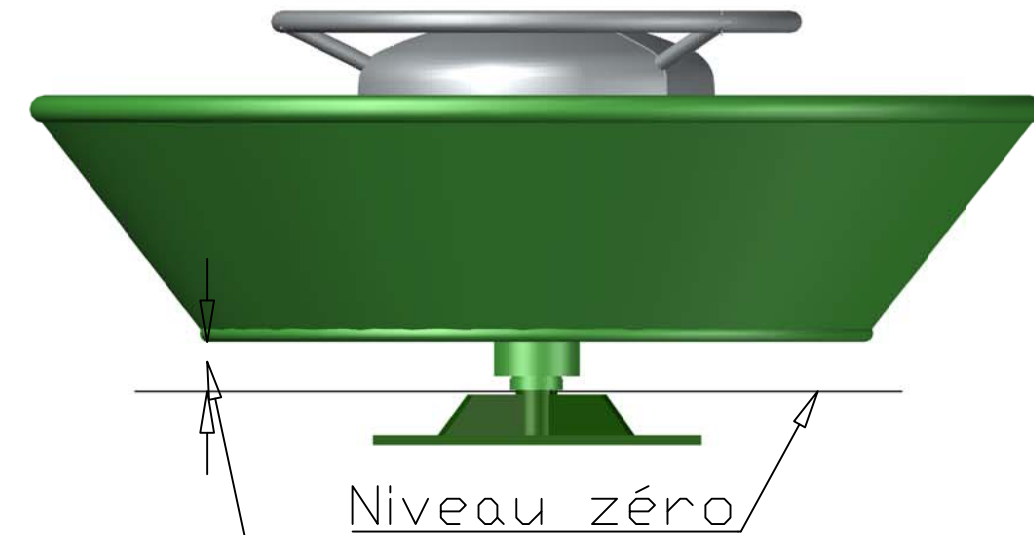
-	Date	-	-	Date	-	Matière	Designation.	Ech.	-	-	-	 jeux & équipements sportifs urbains Quartier de la gare 38470 L'Albenc - France Tel 04 76 64 75 18 Fax 04 76 64 79 79 www.transalp.fr info@transalp.fr
-	-	-	-	-	-	Groupe	Petit manège	1/30	-	-	-	
-	Date	-	-	Date	-		Gamme.	Page	-	-	-	
-	-	-	-	-	-		Classique	/	-	-	-	
-	Date	Dessiné par VB 80	-	Date	-	plan.	Implantation	réf com.	-	Ref.	I 4010	
-	22/01/10	Validé par:	-	-	-							




Couleurs non contractuelles



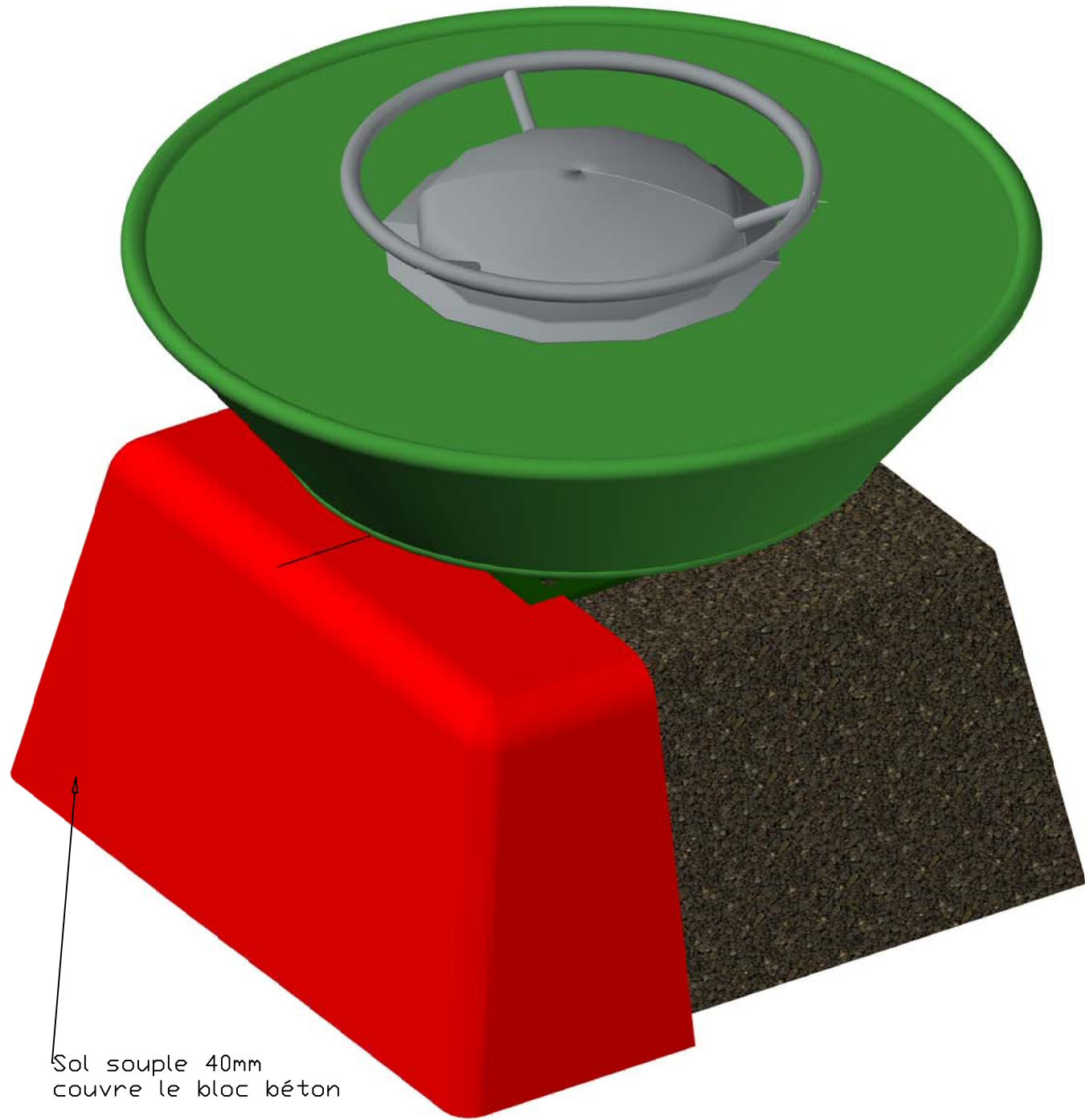
Scellement : 1 plot béton 800x800mm  
profondeur 500mm



La distance entre le sol  
et le bas du manège doit  
être comprise entre  
60mm mini et 110mm maxi.

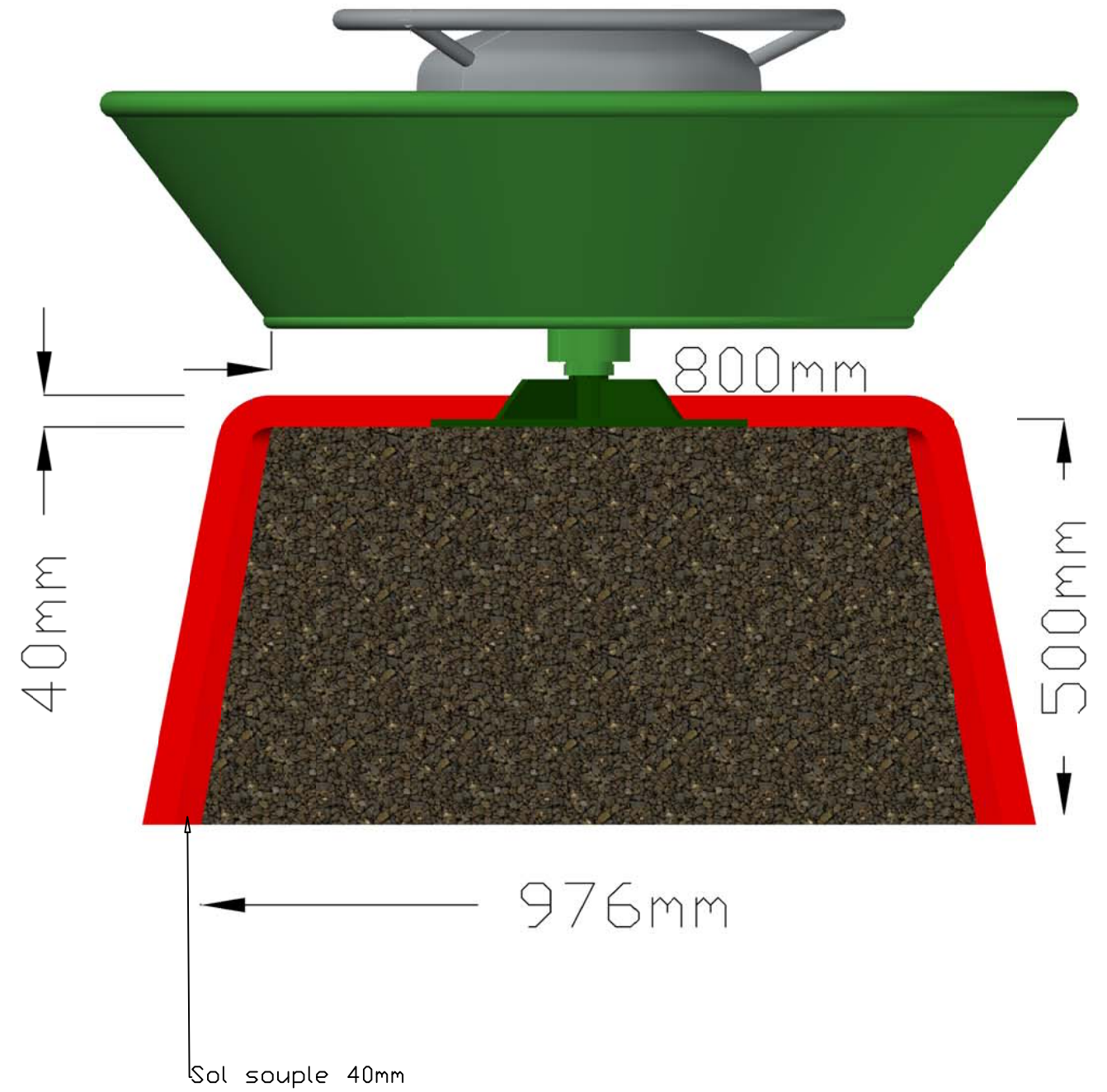
-	Date	-	-	Date	-	Matière	Designation.	Ech.	-	-	-	 <p>jeux &amp; équipements sportifs urbains</p> <p>Quartier de la gare 38470 L'Albenc - France</p> <p>Tel 04 76 64 75 18 Fax 04 76 64 79 79</p> <p>www.transalp.fr info@transalp.fr</p>
-	-	-	-	-	-	Groupe	Petit manège	1/30	-	-	-	
-	Date	-	-	Date	-		Gamme.	Page	-	-	-	
-	-	-	-	-	-		Classique	/	-	-	-	
-	Date	Dessiné par LE	-	Date	-		plan.	réf com.	Ref.	I 4010		
-	10/03/10	Validé par:	-	-	-		Scellement	-				


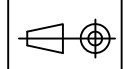
Couleurs non contractuelles

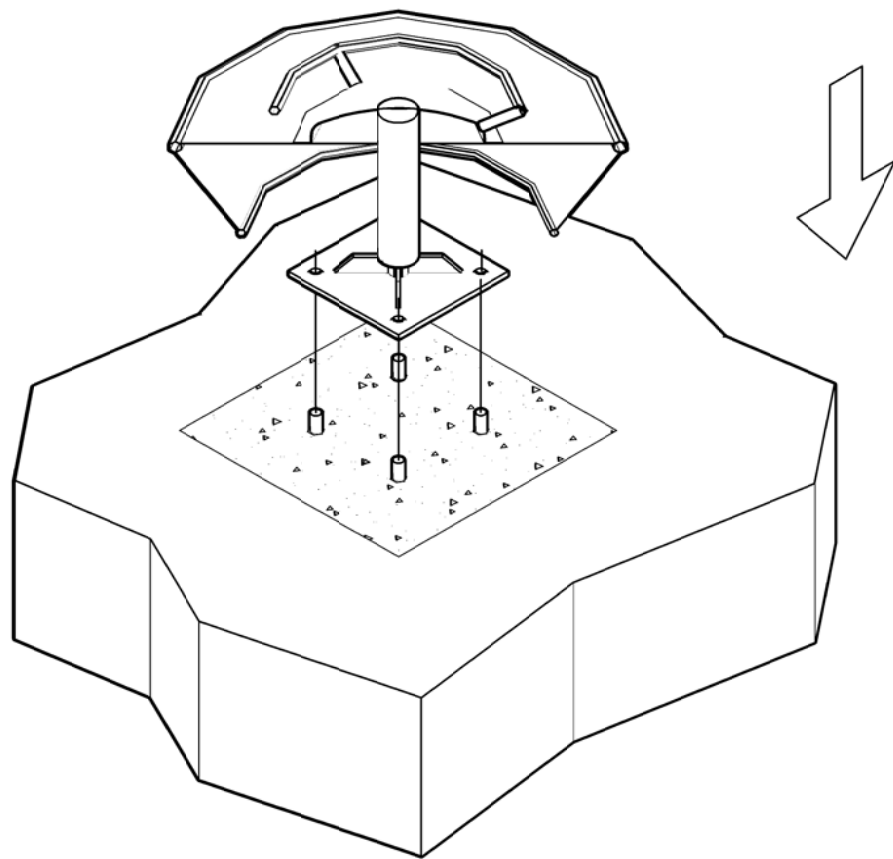


Sol souple 40mm  
couvre le bloc béton

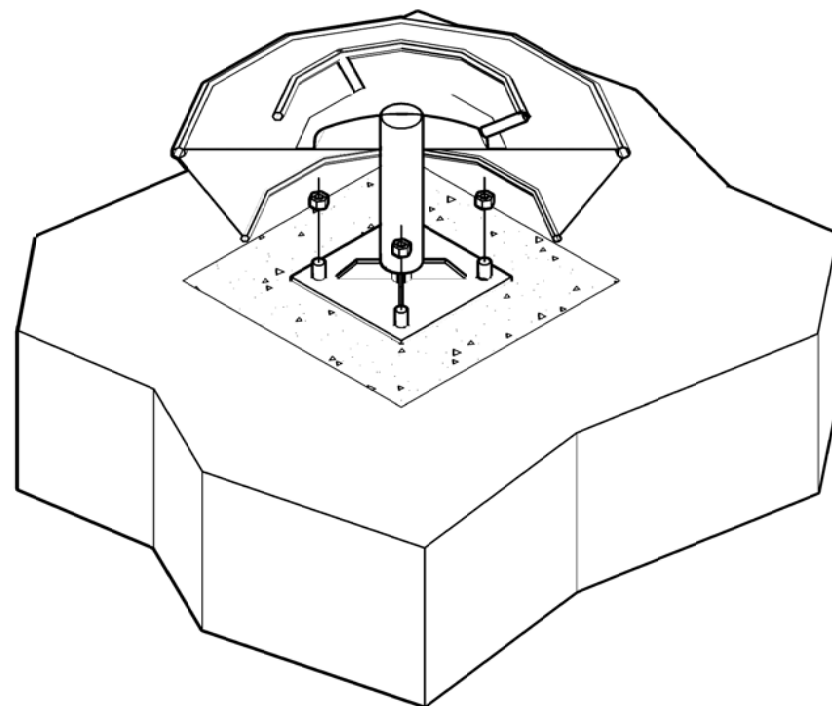
Scellement : 1 plot béton 800x800mm en haut  
base 980x980  
profondeur 500mm



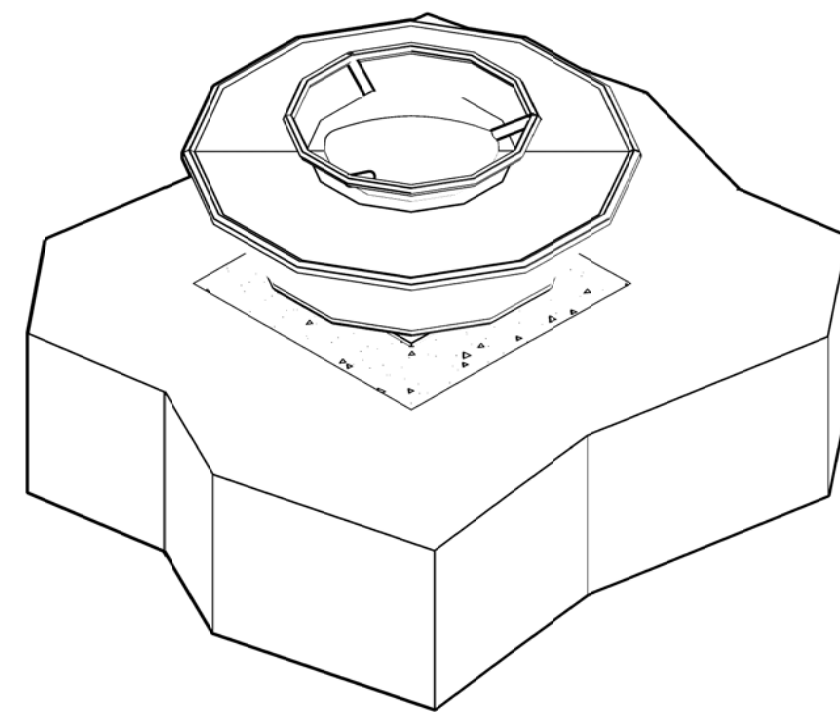
-	Date	-	-	-	Matière	Designation.	Ech.	-	-	-	 jeux & équipements sportifs urbains Quartier de la gare 38470 L'Albenc - France www.transalp.fr info@transalp.fr Tel 04 76 64 75 18 Fax 04 76 64 79 79
-	-	-	-	-	Groupe	Scellement spécifique pour 4010 et 4020	1/30	-	-	-	
-	Date	-	-	-		Gamme.	Page	-	-	-	
-	-	-	-	-		Classique	/	-	-	-	
-	Date	Dessiné par LE	-	Date	-	plan.	réf com.	Ref.	I 4010 / 4020		
-	11/12/12	Validé par:	-	-	-	Scellement sol fluent	-				




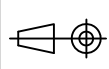
1) Après avoir scellé les tiges filetéés dans le béton, placer le manège dessus.



2) Ecrus et rondelles, serrer l'ensemble.



3) Recouvrir le pied et la zone d'impact autour du manège avec le sol de confort en respectant la hauteur indiquée sur le plan de scellement.

-	Date	-	-	Date	-	Matière	Designation.	Ech.	-	-	-	 jeux & équipements sportifs urbains Quartier de la gare 38470 L'Albenc - France Tel 04 76 64 75 18 Fax 04 76 64 79 79 www.transalp.fr info@transalp.fr
-	Date	-	-	Date	-	Groupe	Manège	Page	-	-	-	
-	Date	Dessiné par LE	-	Date	-		Gamme.	/	-	-	-	
-	09/02/11	validé par:	-	-	-		plan.	Montage	Ref.	4010/4020		